

Page 1 :

Esta tarde, os pais da Martine vão visitar uma amiga.

- Jean diz: fazemos um puzzle quando o carro deles sair ?

- Não sei. Os teus são muito fáceis... e os meus são muito difíceis. Uma partida de Memory ?

- Impossível, faltam cartas.

As duas crianças suspiram. O que é que vão fazer ?

Page 2 :

De repente, Martine sorriu.

- Já sei! - exclamou ela. E se fizéssemos uma surpresa aos nossos pais ?

- Um presente, queres dizer ?

- Melhor ainda... Podíamos limpar toda a casa para quando eles voltarem!

- Boa ideia! Começamos pela sala! Vou afastar as cadeiras para fazer espaço...

- Eu passo o **aspirador** !

⇒ Explique que é uma máquina que serve para fazer a limpeza, aspirar o pó e as migalhas para limpar o chão. Peça-lhe para mostrar o objeto na imagem.

Page 3 :

A sala está toda limpa ; agora é a vez da cozinha! Martine esfrega o chão com água e **sabão**.

- Au-au ! Au-au ! late Patapouf, empoleirado num banco.

- Não, Patapouf, responde Martine. Não podes descer enquanto o chão não estiver seco. Senão, vais sujar tudo !

⇒ Explique que é um produto para se lavar, para limpar. Serve para remover a sujidade e os micróbios das mãos e do corpo, para ficar limpo e cheiroso.

Page 4 :

O cômodo mais bagunçado... é o quarto da Martine !

Há brinquedos por toda parte !

Patapouf gostaria de ajudar a sua dona, mas assim que pega o primeiro brinquedo... Boing ! O pato de mola salta da caixa ! Martine se contém para não rir... Patapouf dá um pulo de susto !

Page 5 :

- Sabes usar a máquina de lavar roupa ? pergunta Jean à sua irmã.

- Não... Mas podemos lavar as roupas à mão e passá-las na velha centrífugadora da avó. A mãe não a usa, mas aposto que ainda funciona!

- Esses rolos são difíceis de girar ! exclama Jean, pressionando a manivela. Antigamente, era preciso ser muito forte !

Page 6 :

Martine e Jean estenderam a **roupa** ao sol.

- Topaze também poderia aproveitar o bom tempo, observou Jean. E se colocássemos a gaiola dele no parapeito da janela ?
- Boa ideia ! Além disso, ele terá uma bela vista !
- Miau... Miau...
- Claro, Moustache, respondeu Martine sorrindo, você pode vir fazer-lhe companhia !

⇒ Explique que a roupa é toda a roupa e os tecidos da casa: roupas, lençóis, toalhas. São todas essas coisas de tecido que lavamos com sabão, secamos e dobramos para que fiquem limpas.

Page 7 :

- É preciso limpar todos os sapatos? pergunta Jean, esfregando as botas com uma escova.
- Só os de couro. Oh... mas sujou toda a cara. ! Cuidado para não sujar a **roupa**, isso mancha! Olha, até o Patapouf está mais apresentável do que tu... Parece que ele encontrou o sapato certo para a sua pata !

Page 8 :

Faltam apenas duas horas para os pais voltarem...

- Se quisermos receber o pai e a mãe com um bom jantar, temos que lavar a louça.
- Tu lavas e eu seco, propõe Jean.
- Tudo bem, mas esfrega com cuidado. Se os pratos escorregarem das tuas mãos, a nossa boa surpresa vai se transformar numa grande tragédia !

⇒ Explicar o que faria os pratos deslizarem : o sabão! E fazer a ligação com as bolhas (na imagem), são bolhas de... ?

Page 9 :

No jantar, a Martine e o Jean vão servir presunto e arroz. E precisamos de ingredientes para preparar uma boa sobremesa.

- O vizinho certamente poderá nos ajudar, disse a Martine.

Vou ligar para ele !

- Aqui está o leite, a manteiga e os ovos, anuncia o Sr. Dufrêne, que toca à porta alguns minutos depois. A base de qualquer boa pastelaria !

Page 10 :

Mas o leite não serve apenas para cozinhar...

- Jimmy, Minette e Moustache ! chama Martine.

Está na hora do lanche !

Os três gatinhos correm ! Jimmy é o maior, Minette a mais sensata, Moustache o mais engraçado... Mas os três são igualmente gulosos!

E Patapouf, ele gosta de leite ?

Page 11 :

As crianças estão a começar a fazer a receita quando a chuva começa a cair.

- Uma chuva forte ! É preciso recolher a **roupa** ! Em menos de cinco minutos, o cesto está cheio.

- Ah, não, gatinhos! exclama Martine. Não aproveitem para fazer as vossas necessidades nos nossos lençóis limpos.

⇒ Pedir para mostrar a roupa na imagem.

Page 12 :

Está quase na hora do jantar.

- Podemos fazer profiteroles, sugere Jean, é a sobremesa preferida da mamãe.
- Boa ideia ! Siga a receita de choux no livro de receitas. Enquanto isso, eu cuido do molho de chocolate. Logo, um cheiro adocicado paira na cozinha. Todos ficam com água na boca... especialmente Patapout !

Page 13 :

Jean recheia os choux com creme usando uma seringa de confeiteiro. Em seguida, ele cobre a pirâmide com chocolate de boa qualidade.

- Um verdadeiro chef de cozinha, constata Martine. Você merece o seu chapéu de cozinheiro.
- Au-au ! Au-au ! intervém Patapouf, como se dissesse: «Não se esqueçam que eu quero lambe-la colher !»

Page 14 :

Só falta pôr a mesa. Jean trata dos copos e Martine das toalhas.

- Eu vou dobrá-las em forma de flor, diz ela com dedicação, assim ficam mais bonitas.
- A mamã e o papá vão sentir-se num restaurante...
- Especialmente se mantiveres o teu chapéu de cozinheiro! responde Martine com uma piscadela de olho.

Page 15 :

Desta vez, está tudo pronto ! É hora das últimas verificações !

- A casa está toda limpa...

- ... A **roupa** está seca...

- ... Vamos embelezar-nos também, para ficarmos igualmente perfeitos que a nossa casa !

Page 16 :

- Eu sei o que falta ! exclama Martine de repente. Um lindo ramo de flores!

- Rosas ? sugere Jean, seguindo-a até ao jardim.

- Sim, e cravos !

- Rápido ! Estou a ouvir o carro a aproximar-se ! As crianças nem sequer têm tempo de colocar as flores no um vaso...

Page 17 :

- Boa noite, meus queridos ! diz a mãe ao abrir a porta do carro.

- A tarde correu bem ? pergunta o pai.

- Sim, jogámos às cartas... nada mais... responde a Martine com um sorriso malicioso.